



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4267. szám | Csütörtök, 1958. november 20.

4 oldal, 20 bani

VÁROSUNKBÓL—RAJONUNKBÓL

Harcban az önköltség csökkentéséért

A December 30 gyár

A DECEMBER 30 GYÁR dolgozói pártunk irányításával szellemében állandó harcot folytatnak a termelékenység növelése, valamint az önköltség csökkentése érdekében. A fokozott erőfeszítések ebben az irányban napról napra újabb sikereket eredményeznek. Így a harmadik negyedéves a tervirányzatot túlháladva 0,88 százalékkal csökkentették az önköltséget. A gyárban elért sikereket szemlélve, arra a megállapításra jutunk, hogy ebben az időszakban jó munkát fejtett ki ezen a téren mind a fondó, — amely a tervfeladattal szemben 1,54 százalékkal — a szövődés befejező osztály, — amely 0,15 százalékkal csökkentette az önköltséget. Az önköltség csökkentését nagyban elősegítette a gyárban folyó széleskörű

anyagtakarékossági akció. A harmadik negyedéves a fondóban mintegy 388.000 lej, a szövődésben és befejező osztályon pedig 1.087.000 lej értékű megtakarítást ért el. A gyár dolgozói a harmadik negyedévesben elért eredményekkel nem elégszenek meg, hanem arra törek-szenek, hogy azokat tovább fejlesszék. Így októberben 56.000 lej értékű anyagmegtakarítást értek el és ezzel ismét hozzájárultak az önköltség csökkentéséhez.

A Plastica

A PLASTICA kisipari termelőszövetkezet tagjai ugyancsak szép sikereket könyveltek el az önköltség csökkentése terén. A kimutatások szerint 1,80 százalékkal csökkentették az önköltséget a harmadik negyedévesben. Az e téren elért eredmény részben új technikai-szervezési

intézkedések bevezetésének, részben pedig a munkafolyamat egyszerűsítésének köszönhető. Ebben az időszakban a szövetkezet önköltségének csökkentését nagymértékben elősegítette az a jelentős újítás, amelynek segítségével a celluloidból készült fűsülk préselésénél értékes anyag- és időmegtakarítást értek el. Az újítással megtakarított összeg mintegy 120.000 lej értékű. Ugyanakkor említésre méltó az is, hogy az új eljárás szerint készített fűsülk minősége jobb az eddigiénél.

Az önköltség csökkentéséhez hozzájárult másrészt a szövetkezet dolgozóinak fokozott anyagtakarékossága. A tervelőirányzatot felül 155.000 lej megtakarítást értek el ebben az időben a Plastica kisipari termelőszövetkezet tagjai, amely jelentős mértékben hozzájárult a szövetkezet megerősítéséhez.

A Vörös Tróka gyárban

A VÖRÖS TRÓKA GYÁRban pártunk irányításával szerinte állandóan szemlélve tartják az önköltség csökkentését, valamint a termelékenység növelését kérdéseknek fontosságát. Az önköltség csökkentését folytatott következetes harcának eredményeként 2,49 százalékkal olcsóbban termeltek októberben, mint azt a terv előírta. Ebben a gyárban az önköltség csökkentését elősegítette a dolgozók nyersanyaggal való takarékossága, valamint a hulladék- és a rezsköltségek csökkentése. A minden vonalon elindított nagyarányú takarékossági mozgalom az elmúlt hónap folyamán mintegy 146.000 lej értékű megtakarítást eredményezett.

zését. Ezt a feladatot az agrotechnikai szabályoknak megfelelően végzik.

Az őszi mezőgazdasági kampányt már ennek megfelelően hajtották végre. A kapás-növényeket idejében betakarították, jó körülmények között szántották, vetették. Az őszi folyamán 1020 hektár búzát, 225 hektár árpat és 105 hektár kamelint vetettek agro-

Ciuleac Florian, levelező

A fiatalok eredményes munkája

A Bernáth Andor gépjárató központ IMSZ alapszervezete hazafias nevelésben részesíti tagjait. A szervezet vezetősége megmgyarázza az ifjaknak a különböző akciók fontosságát és jelentőségét.

Jelenleg ócskavas gyűjtéssel szorgoskodnak a fiatalok. Az IMSZ tagok derekasan kiveszik a részüket ebből a munkából. Különösen a géposztályon tevékenykedő 3. számú IMSZ brigád tagjai értek el jó eredményt: több mint 1500 kiló ócskavasot gyűjtöttek eddig. Egyénileg Camenita Mircea, Frisch Antal, Hor-

nea Aurel és mások tűntek ki szorgalmukkal.

Danaiu Alexandru, levelező

A városi pártkonferencia tiszteletére

Befejezték évi tervüket

Vári Gyula elvtárs, a Solidaritatea asztalosipari termelőszövetkezet elnöke tegnap felhívta szerkesztőségünket és a következőt közölte velünk:

"Munkaközösségünk, már hónapokkal ezelőtt bejelentette, hogy a városi pártkonferencia tiszteletére

évi tervét 11 hónap alatt teljesít. A vállalat követő időszakban, hónapok óta fokozott munkalendülettel dolgoztunk, hogy feljáruljunk minden körülmények között teljesítsük. Ez a törekvés sikerrel végződött. Örömmel jelentem, hogy november 20-ig évi globális tervünket 102 százalékkal, az árutermelési tervet pedig 100 százalékkal teljesítettük. Ezzel a sikerrel teljesítettük a városi pártkonferencia tiszteletére tett munkavállalásunkat."

kívül baromfi-tenyésztésre is berendezkednek. Több mint 2000 libát és egyéb baromfit nevelnek majd.

Badescu Stefan, levelező

A kollektív gazdaság állatállománya

A világszerte N. Balcescu kollektív gazdaság tagjai a konstanciai tanácskozás határozatainak szellemében fejlesztik állatállományukat. Állandóan növelik a haszonállatok számát. Jelenleg 22 fejőstehén és nagyszámú növendékmarha van tulajdonukban. Már ez nagy jövedelmet biztosít a közös gazdaságnak. Ez év elején például 29 ezer liter tej átadására kötöttek szerződést az állammal. A gondozók — Botocan Mihai, Mészáros János és Botocan Adam — lelkiismeretesen végzik munkájukat. Máris tuiszárnyaitak szerződésben vállalt kötelezettségüket: 39 ezer liter tejet adtak át. A tehénkéz elemezése érdekében 800 tonna takarmányt szilottak.

A kollektívisták meggyőződtek arról, hogy az állatállomány kiteljesedése és ezért az évben is 261 darabbal növelték juhállományukat. Csak gyapjuból több mint 1100 kilót adtak el az államnak szerződés útján. Nagymennyiségű turót raktároztak, melyet munkanapesség alapján osztanak el a kollektívisták között. Sokat fejlődött a sertésállomány. Vince József és Marian Nicolae hozzájárulással gondozza a 35 anyasertést, valamint a 135 hizót és a 110 malacot.

A kollektívisták úgy döntöttek, hogy jövőre még nagyobb mértékben növelik az állatállományt. Ezen-

Propagandisták figyelmébe!

November 21-én, jelennek délután 16.30 órakor jelennek meg a Pártkabinetben a következő tanulási formák propagandistái: Esti tanfolyam I. II. év — RMP története — SzKP története I. II. év, — A marxizmus-leninizmus alapjai I. II. év, — Politikai gazdaságtan I. II. év, — Konkrét gazdaságtan.

Sokat jegyeztem noteszomba

a Coopmetában. Talán tíz oldalt. Sok adat van a tervről, munkáról, egyéni teljesítésekről, emberekről, nehézüdülő pályakezdetéről, tullejesedéről.

Amint noteszem lapjait böngészem, elfog a vágy, hogy élő embereket rajzoljak meg, szokásokat, történeteket vetítsek az olvasó elé. Nagy érzés sarkall és ösztönít erre: az a szeretet és az a harmonia, amely a tizenöt tagu lakatos csoportot jellemzi, s amelyet a munka nem egyszerű próba rá télt

Igy pereg ismét a szemem előtt az életük képe, mint színes film a vetítőgép lencséjén...

— Tavaly alakult a csoport. Ezt Manea Ioan mondja, egy nyulának, 29 éves fiatalnak, aki ott kezdte a lakatosmunkát, ahol Csernecky Balázs, a csoport egyik legifjabb és legtehetségesebb tagja ma dolgozik: a menetvágszónál.

— Akkor kezdünk villanymotorokat gyártani. Nagy szó volt ez nálunk. Egy szerszámot, néhány csavart, gépalkatrészt könnyűszerrel elkészít a lakatos. Előtte a rajz a méretekkel, számításokkal. Tüvedni nem lehet. Megszokja.

Felemeli mutatóujját, amely fénylik az oldaltól.

— De az új munka mindig jellemeli az embert. Egész nagy magasságokban érzi magát, mert tudja, hogy a szövetkezet védjegyével ál-

NOTESZLAPOK

Egy lakatos csoportról

tott termékek beköltöznek a többi üzembe, s ez már nem csupán boldogság, hanem büszkeség is.

Közbeszéd nélkül hallgatom Manea elvtársat. Több ez, mint egyszerű vallomás. Az új élet, a munka szeretete tünik ki belőle. Hallgatom hát, sűrűn és sokat jegyezve.

Egy éve gyártanak 1 és 1,7 kilowattos villanymotorokat. Az első csavarját az utolsó menetig és feljövő lyukig minden itt készült. Ezért alakult a lakatos-csoport tizenöt taggal, más, más irányú képzettséggel rendelkező lakatosokból. Van a csoportban olyan is, aki csak most tanulja a szakmát és olyan, aki gyakorlott és ügyeskedő.

Egy év alatt sok minden történt. Emberek jöttek, emberek mentek. Voltak dicsegetésre méltó tettek és voltak olyanok, amelyek — bár kedvezőlenek — mégis beszélni kell ró-

uk. Vidican Nicolae például már két hónapja nincs a csoportban. Bányák is, örülnek is neki. Bányák, mert míg köztük volt, jegyzetelzen dolgozott és egyszer azt javasolta, hogy a forgórészek rövidre zárdást lehajlással egyszerűsítsék, s így minden motornál két vörösréz tömítést megtakaríthatnak. Feljegyztek erre a technikuskor, s belátták, hogy iga-

Nagyszerű távlatok a kommunizmus építésének útján

Néhány nappal ezelőtt jelentek meg a sajtóban N. Sz. Hruscov „A Szovjetunio népgazdaságtéjesztésének mutatószáma az 1959—1965 évekre” című jelentésének tizedik. Ml. a I. Ranghet gyár dolgozói örömmel olvastuk a tizediket, amelyek nagyszerű távlatokat mutatnak a kommunizmus építésének útján.

A tizedik olvasása meggyőzően bennünket arról, hogy a Szovjetunio népel milyen nagyszerű átalakításokat hajtottak végre. Ezek lehetőséget nyújtanak ahhoz, hogy a kommunista társadalom építésének döntő szakaszába lépjenek. Az ipari termelés óriási méreteit jellemzi például, hogy 1958-ban az acéltermelés 55, a kőolaj-termelés 113 millió tonna lesz. Mindez azt jelenti, hogy

TREMLÉ IMRE,
a I. Ranghet szerszámgépgyár dolgozója

több acélt és kőolajat termelnek most egy hónap alatt, mint 1913-ban egy egész évben.

A tizedik olvasása közben igen megragadott az a magabiztosság, amellyel hatalmas alkotásokat irányoznak elő, hiszen a tizedikben megjelölt szakasznak kell létrehozni a kommunizmus műszaki-anyagi alapját.

A hétéves terv óriási arányú fejlődést irányoz elő a népgazdaság minden területén. 1965-ben körülbelül 80 százalékkal növekszik az ipari össztermelés, 1958-hoz viszonyítva.

A szovjet közoktatás új utakon

A szocializmus építésében elért eredmények a kommunizmus építésének nagyszerű távlatát új feladatokat rónak a szovjet közép- és felsőfokú oktatásra is. Ez szükséges teszi azt, hogy az elkövetkező években a Szovjetunioában átszervezzék a közép- és felsőfokú oktatást.

Az SZKP KB és a Szovjetunio Minisztertanácsának tizedik alapján történő átszervezés szorosabba fűzi az iskola kapcsolatát az élettel és a termelőmunkával. A tizedik alapján mind a közép-, mind a felsőfokú oktatást olyan értelemben szervezik át, hogy a tudomány alapjainak elsajátítása egybe kapcsolódik az ipari, vagy mezőgazdasági termelőmunkával.

A tizedik előírja, hogy a főiskolák fejlesztése tekintetében elsősorban az esti és a látogatottsági kötelezettség nélküli oktatás vonalán kell haladni. Ez ragyogó példája

annak a gondoskodásnak, mellyel a Szovjetunio a dolgozók ismeretel-

nek gyarapítása iránt viselkedik. Az új reform nagy távlatokat nyit a szakembereknek arra, hogy állandóan gyarapítsák szakismeretüket és tovább képezzék magukat anélkül, hogy emiatt megszakítsák a termelő munkájukat.

A közép- és felsőfokú iskolák ilyen szerű átszervezése, az iskola közelebb hozása az élethez, megeremti a szükséges előfeltételeket ahhoz, hogy megfelelő nevelést kapjon az az ifjúság, amely a kommunista társadalomban fog élni és munkálkodni.

Ezt a nagyszerű tanügyi reformot az aradi 3. Számú középiskola tantervűlete is tanulmányozta s annak távlatát örömmel fogadta, mint a tanulóifjúság és általában a közoktatás részére nyújtott újabb nagyszerű segítséget.

1959-re termelnek

Tegnap, november 19-én a pankotai Raszaritul butorgyár dolgozói örömmel jelentették, hogy a városi pártkonferencia tiszteletére az évi össztermelési, valamint választási tervfeladatukat sikeresen teljesítették. Mindezt úgy valósít-

hatják meg, hogy az egész munkaközösség egyöntetűen bekapcsolódott a szocialista verseny felállításáért indított mozgalomba. Az évi terv idő előtti teljesítése 34 ezer hajlított butordarabot jelent tervben felül.

Halmagean Ioan, levelező

ÚJ ALKATRÉSZ KÉSZÜL



A G. Dimitrov gyár géposztályán Circola Ion mérnök és Szabó Gábor mester, Beleghe László ifjú esztorgályosnak magyarázzák egy új alkatrész elkészítésének módját.

A hétéves terv befejezésekor a villamosenergia-termelés 2—2,2-szerese lesz az 1958. évi termelésnek. A példátlan gyorsítémi fejlődés az ipari és mezőgazdasági termelésben mind a szocialista társadalom felbrendültségét igazolja, s az élet-színvonal emelkedését szolgálja. Mindez ösztönöz erőt jelent a tőkes országok munkássága számára a békéért és a társadalmi haladásért vívott harcukban.

Az a tudat, hogy ahhoz a szocialista táborhoz tartozunk, amelynek élén a Szovjetunio halad, örömmel tölti el bennünket, mert együtt fejlődünk, együtt növekszik a szocializmus országának népeivel, amely ország nemcsak gazdaságilag messze maga mögött hagyja a legfejlettebb kapitalista államokat is.

Hazánk minden tájáról

Kimagasló eredmények a Zsilvölgyi erdőben

A zsilvölgyi bányászok november első tíz napjában újabb termelési sikereket értek el. Ebben az időszakban tervben felül 12.711 tonna szenet bányásztak ki, s ebből közel 500 tonna kokszosítható szén.

E számottevő eredményből valamennyi zsilvölgyi bányász kivette részét. Elen járnak az urukáni bányászok, akik már 2025 tonna szenet termeltek a jövő évre. Nyomukban haladnak a petrillaiak, akik a hónap első dekádjának tervét 3839 tonna szénrel túlteljesítették.

A szorgalmas zsilvölgyi vajúrók az év elejétől november 11-ig 130.379 tonna kokszosítható és energetikai szenet termeltek tervben felül.

Értékes mezőgazdasági kiserlet

munkálataihoz fogtak hozzá Hunyad határában az RNK Akadémiája kolozsvári főiskolájának mérnökei, munkatársai. Azt akarják megállapítani az elkövetkező években, hogy melyik az a művelési mód, amely a hegyoldalak szántóföldjein a leginkább megőrvi a termő talajt az eróziótól. A kísérletet egy domboldalon állítják be. Egyenlő nagyságú (100 négyzetméteres) parcellákat jelöltek ki, s mindegyik parcella aljába kis kör alakú betonmedencéket építettek a földre. Ezekbe a medencékbe hordja le majd a lefolyó csapadék a kimosott talajt. A betongyűrűkbe elhelyezett műszerek segítségével majd lemérjük a lehordott talajt.

A mérések eredménye pontosan megmutatja, melyik művelési mód alkalmazása a leghasznosabb az erózió elleni védekezésben.

Milliók hitelek a dolgozó parasztságnak

Népi demokratikus rendszerünk a legmesszebbmenő támogatásban részesíti dolgozó parasztságunkat és megkülönböztetett figyelmet szentel a szocialista mezőgazdasági egységek támogatására és segítségére.

Igy például csupán idén az állam 25 millió lej hosszútávú hitelet nyújtott a kollektív gazdaságok építkezésekre és fájallatok vásárlására.

Az állam segítségénél Temesvár tartományban idén mintegy 350 különböző épület épült. Így például 21 tehénistálló, 21 sertésistálló, 16 sertéshizlalda, 7 raktár, 60 szin, 62 siló, stb.

Ötvenkét gyár vette át eddig a Herbák üzemek kezdeményezését

A kolozsvári Herbák János üzemek munkaközösségének kezdeményezése egyre nagyobb teret hódít a környüparban. Eddig 26 cipő-, bőr- és gumipari vállalat kollektívájára határozta el, hogy az év végéig jelenlős mértékben csökkenti a fájallag anyagfogyasztást s így 1.856.000 lej takarít meg. 1959-ben a cipő-, bőr- és gumipari vállalatok ez uton 10 millió 513.000 lej megtakarítást érnek majd el.

A Herbák János üzemek kezdeményezése nagy visszhangra talált a kötszövött áru és konfekció iparban is. Eddig 17 kötöttáru gyár és 9 kérszruha gyár vállalta, hogy a jövő évben 20.795 kilógramm gyapotot, 2112 kilógramm selymet, 12.043 kilógramm gyapjút, valamint 44.281 méter gyapjú és pamutkeltet takarítanak meg.



N. Sz. Hruscsov jelentése téziseinek újabb visszhangjai

Ulan Bator

A Mongol NK sajtója és közvéleménye továbbra is lelkesen kommentálja N. Sz. Hruscsov jelentéseinek téziseit.

Az Unen című lap „A kommunista építés gigászi fejlődése” című cikkében utal a Szovjetunió hétfős népgazdasági fejlesztési tervének világtörténelmi jelentőségére és kifejti, hogy a terv a népi demokratikus országok szempontjából is nagy jelentőségű. „A szocialista népgazdaság nagyarányú fellendülése — írja a lap — az ország, az egész szocialista tábor felvirágzásának és megerősödésének döntő tényezője.

Tokió

A Szovjetunió hétfős népgazdasági fejlesztési terve Japánban is széleskörű visszhangot váltott ki. Nemcsak a szocialista országok népei, — írta november 18-án az Akahata című lap, — a Japán Kommunista Párt lapja, — hanem az egész világ népei: nagy reményeket fűznek a Szovjetunió új hétfős tervéhez.

A japán burzsoáz lapok a szovjet tervvel kapcsolatos cikkeikben kiemelik, hogy a szocialista tábor más országai is elhatározták: jelentős fokozták ipari és mezőgazdasági termelésüket, emelik népeik élet színvonalát.

Delhi

A Dzsugantar című lap egyik vezércikkében kiemeli: „Még a Szovjetunió legádázabb ellenségei se tagadhatják, hogy ez a csodákra képes ország már versenyben áll Európával, Amerikával és nagy sikereket ér el. Nem tulozunk, ha azt állítjuk, hogy a Szovjetunió a technika és a tudomány terén tett győzelmes előretörésében nem lehet túlszárnyalni. A Föld három mesterséges holdjának kilövésével pedig ismétellen bizonyították a szovjet szocialista rendszer felsőbbrendűségét, a kapitalista rendszer felett.”

Egy másik indiai lap, a Svadhinata vezércikkében azt írja: „A Szov-

Újabb hírek a szudáni helyzetről

KAIRÓ. (Agerpres.)

Mint az omdurmani rádió jelenti, Ibrahim Abbud tábornok állami nyelven utasította a szudáni rendet, hogy a katonai hatóságok a helyzetet uralják.

Helyi újságírók körében hangsúlyozzák, hogy az omdurmani rádió állomás csupán hivatalos híreket közöl, ami azt bizonyítja, hogy Szudánban szigorú cenzúrát vezetnek be.

A kairói sajtó nagy figyelemmel kíséri a szudáni helyzetet. A lapok első oldalán nagy címbetűkkel közlik az omdurmani rádió által közölt híreket. A legtöbb lap tartózkodik attól, hogy kommentárt fűzzön az eseményekhez.

A Szovjetunió művelődésiügyi miniszterének cikke a kulturális fejlődés kilátásairól

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Nyikolaj Mihajlov, a Szovjetunió művelődésiügyi miniszterének cikke közölte a Szovjet Szakja Kultura november 18-i számában. Cikkében hangsúlyozza, hogy a szovjet kultúra újabb halatlan fellendülés előtt áll. Egy olyan időszak következik — mutat rá Nyikolaj Mihajlov — amikor még inkább kibontakozik a szovjet emberek tehetsége és alkotóképessége, újabb értékes irodalmi és művészi alkotások látnak napvilágot.

Mihajlov rámutatott arra, hogy a szovjet közép- és felsőfokú oktatás

Nyugatnémetország atomfegyverzése ellen — Nagygyűlés Hamburgban

HAMBURG. (Agerpres.)

A napokban száz meg száz hamburgi lakos gyűlésen tiltakozott Nyugat-Németország atomfegyverzése ellen. A nagygyűlést a Bundeswehr nukleáris fegyverezése elleni mozgalom részvevői rendezték. Mochalski lelkész, ismert közéleti személyiség a nagygyűlésen mondott beszédében a többi között kijelentette: „Nincs szükségünk atomfegyverre és rakétakilövő pályára. Nekünk leszerelésre van szükség-

jetünio 1959—1965. évi népgazdasági fejlesztési mutatószámai nem üres kijelentések.”

Dzsakarta

Az indonéziai közvélemény nagy figyelmet szentel N. Sz. Hruscsov

jelentése téziseinek. A Harian Rakzat című lap egyik vezércikkében a szocialista tábor erejének növekedését hangsúlyozza. „Világos — írja a lap — hogy a szovjet hétfős terv teljesítése nagymértékben megerősíti a Szovjetuniót, az egész szocialista tábor és az egyetemes békét.”

Újabb szovjet javaslat a kozmikus térség békés felhasználásának kérdésében

NEW YORK. (Agerpres.)

V. A. Zorin, az ENSZ Közgyűlés tizenharmadik ülésének résztvevő szovjet küldöttség vezetője, november 18-án délután sajtótájékoztatót tartott. Zorin tájékoztatta az újságírókat a kozmikus térség békés célú felhasználásának kérdésében előterjesztett újabb szovjet határozati javaslatról.

A szovjet határozati javaslat, hangsúlyozva a nemzetközi együttműködés jelentőségét a kozmikus térség tanulmányozása és békés célú felhasználása terén, valamint azt, hogy egy ilyen együttműködés előmozdítaná a népek közötti kölcsönös megértést és a baráti kapcsolatok megszilárdítását, ajánlja:

1. Létesítsenek az ENSZ keretén belül nemzetközi bizottságot a kozmikus térség békés célú felhasználásának tanulmányozása terén való együttműködésére.

2. Létesítsenek előkészítő csoportot a Szovjetunió, az USA, Anglia, Franciaország, India, Csehszlovákia, Lengyelország, Románia, az Egyesült Arab Köztársaság, Svédország és Argentína képviselőiből álló nemzetközi bizottság programjának és statútumának kidolgozására.

3. Az előkészítő csoportnak a program és a statútum kidolgozásában abból kell kiindulnia, hogy a nemzetközi bizottság funkcióihoz tartozik a nemzetközi geofizikai év

ismét kudarcot vallott az amerikai ballisztikai rakéta-kísérlet

CAPE CANAVERAL. (Agerpres.)

Mint az Associated Press hírügynökség jelenti, az Egyesült Államok légierője ismét megpróbálta kilőni egy Navajo típusú ballisztikai rakétát. A rakéta 60 másodperccel felbomlás után kigyulladt és az óceánba zuhant. A kudarc okait még nem állapították meg.

4. Az előkészítő csoport terjeszsen elő jelentést tevékenységéről a Közgyűlés 14. ülésén.

5. A nemzetközi bizottság megalakulása után megfelelő formában állapodjon meg az Egyesült Nemzetek Szervezetével való szoros kapcsolattal illetően.

lő rövid felszólalásukban kijelentették, hogy figyelmesen tanulmányozzák a Szovjetunió új javaslatát.

Kanada képviselője támogatta Jugoszlávia képviselőjének azt a felhívását, hogy tegyenek meg mindent egy általános elhagyható javaslat-tervezet kidolgozására.

Péter János, a Magyar Népköztársaság képviselője kifejezte azt a reményét, hogy az új, revidált szovjet javaslat általános támogatásra talál majd.

A magyarországi választások végleges eredményei

BUDAPEST. (Agerpres.)

Budapestben közzé tették a november 16-i országgyűlési és helyi tanácsválasztások eredményét. Az országos választási bizottság november 18-i közleménye hangsúlyozza, hogy a Magyar Népköztársaságban a november 16-i választások a törvényesség teljes tiszteletben tartásával és rendben zajlottak le.

A bizottság a következő végleges eredményeket közölte: a választási névjegyzékre 6.600.686 választó iratkozott fel. Ezek közül 6.493.680-an jelentkeztek szavazásra, tehát a feliratkozottak 98,4 százaléka. Erre nyess szavazók száma: 6.460.483, érvénytelennek minősített szavazatok száma 33.197. A Hazafias Népront jelöltjeire 6.431.832 szavazott, tehát 99,6 százalék. Ellene szavazott 28.651, vagyis 0,4 százalék.

A fővárosban a választók 97,5 százaléka vett részt a szavazásban s ebből 98,8 százalék a Hazafias Néprontra adta le szavazatát, 1,2 százalék ellene szavazott.

A helyi tanácsválasztásokat is a széleskörű részvétel jellemezte. Ami a Hazafias Népront jelöltjei elleni szavazatok összarányát illeti, ez nem érte el még az egy százalékot sem.

ságos tanácsában. A vita még jobban kidomborította a párt belső válságát, mely — mint ismeretes, — a párt sorainak szétbomlásához és Sziaciában a pártból kizárt Milazzo elnökletével disszidens kormány alakulásához vezetett.

Giuseppe Pella, a minisztertanács volt elnöke kifejezte „mélyes aggodalmát a keresztény demokrácia jövője miatt, ha nem sikerül a pártban helyreállítani a szabadság, a demokrácia és az egység légkörét.”

A Messagero utal arra, hogy Fanfani miniszterelnök a keresztény demokrácia párt titkára, nehézségek beáramlása miatt pártbeli barátai részéről is. A lap hangsúlyozza: „Olyan lázadászerű szakadásról van szó, mely képes megdönteni Fanfani vezető pozícióját. Nyilvánvaló, hogy nehéz napok várnak a párt titkárára.”

A keresztény-demokrata párt válsága kihatott a múlt héten az ország több tartományában és 41 szicíliai községben megtartott községi választások eredményeire is. A keresztény-demokraták sorozatos vereséget szenvedtek ezeken a választásokon.

Castellamare városban, a keresztény demokrácia régi fellegrárában, az egységes honpolgári lista győzött, amelyen a baloldali pártok jelöltjei mellett kereszténydemokrata disszidensek is szerepeltek. Erre a listára 5614 választó szavazott, míg a keresztény demokrácia az előző tanácsválasztásokon elért 6471 szavazatot helyett csupán 3685 szavazatot kapott. Patti és Mirabella szicíliai községekben a baloldali jelöltek színtén győzedelmeskedtek a keresztény-demokratákkal szemben. Jellemző, hogy mindkét helységben a keresztény-demokrata disszidensek szövetkeztek a baloldali pártokkal.



Rendkívül szép, változatos küzdelem UTA—Petrolul 3:1 (2:0)

Szerda délután. Alig múlt egy óra, amikor villamossal igyekezünk az UTA stadion felé. Bár még korán volt, a villamosnak már voltak utasai, akik a mérkőzésre siettek. Váltak, megint győzünk... ez volt az általános vélemény a villamos utasai között, de ezzel a reménnyel jelent meg a stadion hatalmas nézőterén közel 17.000 néző... A remény valóra vált...

Mérkőzés előtt az öltözőben a feszült hangulatot tréfákkal igyekeznek feloldani a játékosok. Braun Kálmán edző megkérdezte Kapás Jóska-t, a középpályást, mi lesz az eredmény? A válasz rendkívül diplomatikusan volt: „Majd 4 órákor megmondom...” Tírlea a labdákat válogatja, végül talál egyet. Pecsovszki érkezik utolsónak, de ő sem késelt el, hiszen még alig van fél kettő...

Az óramutató azonban feltartóztat hatatlanul előre halad, közeledik a mérkőzés időpontja. Az edző még egyszer elmondja taktikai utasításait: „Rendkívül figyelemmel játszani, ügyelni a védekezésre és löni, minél többet löni kapura...”

Felhasználati utasítások: Tírlea a labdákat válogatja, pályára hívja a csapatokat. A helyválasztásnál a Petrolulnak kedvez a szerencse és a csapatok a következő összeállításban kezdik a játékot:

UTA: Coman — Sereș, Kapás, Farmati — Pecsovszki, Koszka — Jurca, Igna, Tírlea, Meckas, Taucean.

PETROLUL: Roman — Pahonțu, Marinescu, Topsis — Neacsu II., Neacsu I. — Zaharia. Tabarcea, Dridea, Marin Marcel, Badulescu.

Gyors gól

Az első veszélyes helyzet az aradi kapunál alakul ki: Coman azonban vetődéssel ment Marin Marcel elől. Igna nagyszerűen hozza fel a labdát és nyomban feltűnik, hogy az UTA-játékosok ezúttal is sokkal gyorsab-

bak. Meckast csak fault árán tudja szerezni a Petrolul védelem. Pecsovszki, a szabadrugások mestere, 25 méterről lö. Roman vetődéssel tisztáz. Ragyogóan játszik most az UTA. Szemkáprázató akciók követik egymást... A 8. percben éri el az UTA első gólját: Taucean beadással Tírlea kapura tör, lövése lepatant a védő Romanról Meckas elé, aki élesen a léc alá bombáz. (1:0).

Hatalmas üdvözlőgól fogadja a gyors gólt és a nagyszámú közönség ütemesen biztatja csapatát, amely igazán rászól a szeretetre. Közvetlenül a gól után, Tírlea lövést Roman előbb kiejti és csak rávettéssel tudja ismét megkaparintani a labdát. Az UTA támad, a ploesti csapat besorol és sokszor 8 emberrel védekezik. Tírlea lerazza magáról örvöjt, kitör. lö — mellé. A 23. percben az aradi középpályás szögletet harcol ki. Taucean sarokrugása azonban elszáll a kapu előtt tömörült játékosok felett. A meg-megújuló UTA-támadások a 30. percben ismét góllá érnek: Jurca középre játszik, Tírlea lekezezi a labdát a Petrolul térfelén, megindul és 20 méterről váratlanul, védhetetlenül bombáz a hálóba. (2:0). A két gólos vezetés után továbbra is szebbnél-szebb akciók gördülnek a Petrolul kapuja felé.

Kemény játék a második félidőben

A második félidőt a ploesti csapat próbálkozásai vezetik be, de az

A szerdai forduló eredményei

UTA—Petrolul 3:1 (2:0), Bukaresti Dinamo—Temesvári Stința 4:1 (2:0), Jiul—CCA 1:1 (0:0), Bákói Dinamo—Bukaresti Progresul 3:1 (2:0), Steagul Rosu—Farul 3:0 (1:0).

A BAJNOKI TÁBLAZAT:

1. Bukaresti Dinamo	10	8	1	1	27:10	17
2. UTA	10	5	3	2	18:9	13
3. CCA	9	5	2	2	15:11	12
4. Bákói Dinamo	10	4	3	3	15:12	11
5. Ploesti Petrolul	9	5	0	4	15:11	10
6. Bukaresti Rapid	9	5	0	4	20:10	10
7. Temesvári Stința	9	3	3	4	10:17	9
8. Petroșenyi Jiul	10	3	2	5	12:22	8
9. Sztálinvárosi Steagul Rosu	10	3	2	5	14:18	8
10. Bukaresti Progresul	10	3	1	6	18:17	7
11. Kolozsvári Stința	8	0	6	2	7:11	6
12. Konstancai Farul	9	1	1	7	9:26	3

Bukarestben nemzetközi mérkőzésen: Szófiai Levszki—Bukarest. Rapid 2:0 (1:0).

Közlemény

Az érdekelt tudomására hozzák, hogy november 21-én az alábbi utcák lakói vehetik át fautalványaikat: A volt tartományi néptanács 2. számú épületében működő 8. számú kioskthelyen a Barjuiu utca 22. számú házából az utca végéig lakók, valamint az Aviator Georgescu utca lakói vehetik át fautalványaikat.

A volt tartományi néptanács 2. számú épületében működő 9. számú kioskthelyen a Varga Katalin utca 30. számú házából az utca végéig lakók, valamint a Venus, Virtutea Militara és Vulturilor utcák lakói vehetik át fautalványaikat.

A volt tartományi néptanács 2. számú épületében működő 8. számú kioskthelyen a Barjuiu utca 22. számú házából az utca végéig lakók, valamint az Aviator Georgescu utca lakói vehetik át fautalványaikat. A volt tartományi néptanács 2. számú épületében működő 9. számú kioskthelyen a Varga Katalin utca 30. számú házából az utca végéig lakók, valamint a Venus, Virtutea Militara és Vulturilor utcák lakói vehetik át fautalványaikat.